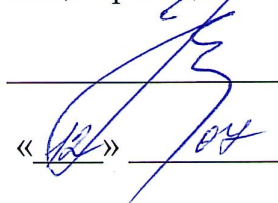


**ГОСУДАРСТВЕННОЕ НАУЧНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСКУССТВА
ИМ. Г. ИБРАГИМОВА АН РТ**

СОГЛАСОВАНО

Вице-президент АН РТ

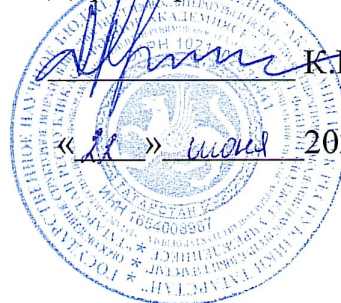
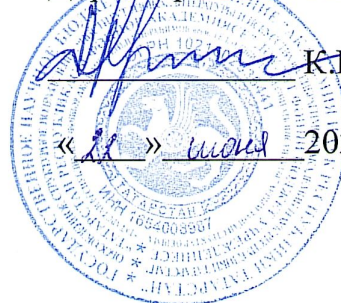


В.В. Хоменко

« 04 » 2023 г.

УТВЕРЖДЕНО

Директор ИЯЛИ АН РТ



К.М. Миннуллин

« 18 » 2023 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для текущего контроля обучающихся по дисциплине

2.1.10 Актуальные проблемы татарской и русской лексикографии

Уровень: подготовка научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Научная специальность: 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

Профиль: татарский язык

Нормативный срок освоения программы: 3 года

Форма обучения: очная

Казань

2023

Разработчик:

Старший преподаватель отдела
ареальной лингвистики

ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ,
кандидат филологических наук, доцент

 _____ Г.К. Хадиева

Фонд оценочных средств одобрен Учёным советом Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан, протокол № 4 от 22 июня 2023 г.

Ученый секретарь

ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ

 _____ Л.М. Гиниятуллина

1 Формы текущего контроля по дисциплине

Дисциплина «Актуальные проблемы татарской и русской лексикографии» изучается во 2 курсе при очной форме обучения и включает в себя следующие формы текущего контроля: устный опрос, практические задания.

2 Оценочные средства для текущего контроля

Оценочные средства для текущего контроля по дисциплине «Актуальные проблемы татарской и русской лексикографии» при очной форме обучения.

Таблица 1

Оценочные средства для текущего контроля
(очная форма обучения)

| № п/п | Наименование раздела и темы | | Форма текущего контроля | Оценочные средства |
|-------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. | Тема 1 | Введение в дисциплину. Лексикография как наука о словарях. | Устный опрос | Вопросы для устного опроса по теме 1 |
| 2. | Тема 2 | История формирования и развития татарской и русской лексикографии. | Устный опрос | Вопросы для устного опроса по теме 2 |
| 3. | Тема 3 | Технология создания словарей. | Устный опрос | Вопросы для устного опроса по теме 3 |
| 4. | Тема 4 | Виды и принципы составления лингвистических словарей. | Устный опрос | Вопросы для устного опроса по теме 4 |

3. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Перечень компетенций и их составляющих, которые должны быть сформированы при изучении темы соответствующего раздела дисциплины «Актуальные проблемы татарской и русской лексикографии», представлен в таблице 2.

Таблица 2

Перечень компетенций и этапы их формирования
в процессе освоения дисциплины

| № п/п | Тема | Наименование раздела и темы | Код формируемой компетенции (составляющей компетенции) | Форма текущего контроля |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1. | Тема 1 | Введение в дисциплину. Лексикография как наука о словарях. | УК-1, ОПК-1, ПК-1 | Устный опрос |
| 2. | Тема 2 | История формирования и развития татарской и русской лексикографии. | УК-1, ОПК-1, ПК-1 | Устный опрос |
| 3. | Тема 3 | Технология создания словарей. | УК-1, ОПК-1, ПК-1 | Устный опрос |
| 4. | Тема 4 | Виды и принципы составления лингвистических словарей. | УК-1, ОПК-1, ПК-1 | Устный опрос |

4. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

**Типовые оценочные средства для текущего контроля
Вопросы для устного опроса**

1. Лексикология и лексикография. В чем сходство и различие этих двух наук?
2. Что такое макроструктура и микроструктура словаря?
3. Что такое словник словаря? Алфавитный и обратный порядок слов в словаре.
4. Какие пометы могут быть в словаре? Приведите примеры.
5. Адресат словаря. Приведите несколько примеров пользовательских запросов к словарю.
6. Переводная лексикография. Монофункциональные и полифункциональные словари.
7. Типы эквивалентности: полная, частичная, ложная. Понятие интерлексы. Приведите примеры.
8. Термины лексикографии: вокабула, входной-выходной язык, индекс, иллюстрация, корпус, лексико-семантический вариант (ЛСВ), тезаурус, транскрипция, транслитерация.
9. Словари диалектных слов. Типы описания диалектов (только диалектизмы, диалектизмы и литературная лексика, полный массив). Типы диалектных словарей (привести примеры). Сохранение языка через создание

диалектных словарей, диалектические изоглоссы (фонетические, грамматические и т.д.).

10. Энциклопедические и лингвистические словари. В чем различие между этими типами словарей?

Оценивание ответов на устный опрос проводится по системе зачтено/не зачтено в соответствии со следующими критериями:

| Описание оценки в требованиях к уровню и объему компетенций | Словесное выражение Зачет/экзамен |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Освоен превосходный уровень усвоения Компетенций (5) | Зачтено |
| Освоен продвинутый уровень усвоения Компетенций (4) | Зачтено |
| Освоен пороговый уровень усвоения Компетенций (3) | Зачтено |
| Не освоен пороговый уровень усвоения Компетенций (1,2) | Не зачтено |

Практические задания

Практическое задание №1

Подготовьте доклад по теме истории русской и татарской лексикографии.

Практическое задание № 2.

Составьте 5 словарных статей для различных типов словарей.

Практическое задание №3.

Подготовьте обзор о состоянии современной русской и татарской лексикографии.

Практическое задание №4.

Изучите инструкции толковых и переводных словарей.

Практическое задание №5

Подготовьте рецензию на русско-татарские словари.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации (ФОС ПА) является составной частью РП дисциплины, разработан в виде отдельного документа, в соответствии с положением о ФОС ПА.

Примерные вопросы на зачете:

1. Предмет лексикографии русского и татарского языков. Теоретическая и практическая лексикография.
2. Функции теоретической и практической лексикографии.
3. История русской и татарской лексикографии. Основные лексикографические издания и их характеристика.
4. Роль словаря в работе переводчика.

5. Значение словарей в жизни человека.
6. Наиболее известные мировые лексикографические издания.
7. Основные типы словарей русского и татарского языков.
8. Энциклопедические и лингвистические словари.
9. Классификация лингвистических словарей в зависимости от свойств слов (семантика, произношение, правописание и т.д.), становящихся объектом описания
10. Двухязычные и многоязычные словари.
11. Татарско-русские и русско-татарские словари в татарской лексикографии. Основные составители. История создания подобных словарей.
12. Фразеологические словари. Назначение фразеологических словарей. Основные современные фразеологические словари.
13. Синонимические словари. Назначение синонимических словарей.
14. Словари иностранных слов. Назначение словарей иностранных слов.
15. Орфоэпические словари. Назначение орфоэпических словарей. Основные современные орфоэпические словари.
16. Другие лингвистические словари: словари антонимов; словари паронимов, словари омонимов, словообразовательные словари.
17. Орфографические словари, словари сокращений, обратные словари, словари языка писателя и т.д.
18. Диалектологические словари. Построение словарей, их структура, отбор слов.
19. Этимологические словари.
20. Терминологические словари.
21. Русские и татарские ономастические словари различных типов
22. Словари лингвистических терминов.
23. Толковые словари русского и татарского языков.
24. Словарная статья: определение, структура.
25. Специфика учебных словарей.
26. Технологии создания словарей. Большая словарная картотека. Электронные базы данных.
27. Макроструктура словаря.
28. Микроструктура словаря (структура словарной статьи).
29. Возможности и перспективы корпусной лексикографии.
30. Возможности и перспективы цифровой лексикографии.

Критерии оценки промежуточной аттестации

Таблица 8

Система оценки промежуточной аттестации

| Описание оценки в требованиях к уровню и объему компетенций | Словесное выражение Зачет/экзамен |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Освоен превосходный уровень усвоения Компетенций (5) | Зачтено |

| | |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| Освоен продвинутый уровень усвоения Компетенций (4) | Зачтено |
| Освоен пороговый уровень усвоения Компетенций (3) | Зачтено |
| Не освоен пороговый уровень усвоения Компетенций (1,2) | Не зачтено |